## 6-Month Assessments Example of Template for Comparison

Assessment Series 1. July 2017	Assessment Series 2. January 2018
Ezhibzinchkwet:	Ezhibizinchkwet:
1.1.A. Oral test given 10 sentences in L2, Student said in English what they heard, translation to L1.	2.1.A. Teacher read sentences in L2, students wrote out what they heard/understood in L1.
1.1.B. Story was read L2 no visuals, then ten questions given in L2. Student's option to answer in L1 or L2.	2.1.B. Oral story no visuals. Questions answer in either in Anishinaabemwin or English
Intermediate Mid: Understands context fairly well, when not technical or advanced; responds accordingly to directions.	Intermediate High: Most often correct when answering questions, recognizing full meaning in most, sometimes challenge to stay focused.
Ezhigiigdat:	Ezhigiigdat:
1.2.A. Speaking self-introductions.	2.2.A. Created a conversational piece using
1.2.B. Morning Share circle, visiting personal Q & A.	sequence cards.  2.2.B. Use manipulative (puppet) to share a short
Novice High :	story.
Speech has a good flow especially with familiar	Story.
contexts. Sometimes requires more than one	Intermediate Low:
attempt and needs support with new vocabulary,	Usually able to speak full sentences, minimal
missing articles connecting speech/ideas, is gaining	grammatical errors with familiar exchanges, flow
confidence to not be afraid of making mistakes.	is slow while pausing to formulate structure but
	fairly natural when using familiar context.
Ezhigindaasod:	Ezhigindaasod:
1.3.A. Read a short story that they wrote, as if doing a	2.3.A. Read a legend in L2, Answer worksheet to
story reading w expression, emphasis	demonstrate understanding.
1.3.B. Read a passage on jiingtamok then answered questions to demonstrate understanding.	2.3.B. Read questions in L2, appropriately answer verbally in L2 Nishinaabemwin.
questions to demonstrate understanding.	Verbany in L2 Mishinaabeniwin.
Novice Mid:	Novice High:
Is usually able to maintain adequate speed.	Pronunciation improved, most times self-
Pronunciation is improving and fairly accurate and	corrects, is able to sound out and pronounce new
sometimes able to sound out new vocabulary. Often unaware of mispronunciation.	vocabulary, able to infer meaning based on familiar context.
Ezhizhibiiget:	Ezhizhibiiget:
1.4.A. Wrote a short story on something they had	2.4.A. Based on answers from 3.4.a and 1.4. B
been working on "Jiingtamok".	2.4.B. Using story-cubes, come up with a short
1.4.B. Write a short paragraph on picture given.	story and write it out in L2, minimum 1 paragraph.
Novice High	
NOVICE HIGH:	Novice Mid/High:
Novice High: Able to write on topics familiar with, seldomly able to	Novice Mid/High: Usually able to sound out and spell 'new' words
Able to write on topics familiar with, seldomly able to formulate new structure, but is able to convey	Novice Mid/High: Usually able to sound out and spell 'new' words that are known, but not previously seen in